



Data naprawy / Date of repair / Дата ремонта Opis usterki / Description of defect / Описание неисправности	Pieczęć serwisu Stamp of service Печать сервиса	Data naprawy / Date of repair / Дата ремонта Opis usterki / Description of defect / Описание неисправности	Pieczęć serwisu Stamp of service Печать сервиса

Index	Pieczęć punktu sprzedaży / Stamp of the seller / Печать пункта продажи Data sprzedaży / Date of sales / Дата продажи Podpis / Signature / Подпись

PL WARUNKI GWARANCJI

- Armatura Kraków S. A. ul. Zakopiańska 72, 30-418 Kraków, udziela na swoje wyroby następujących okresów gwarancyjnych liczonych od daty zakupu:
 - 10-letnia gwarancja na szczelność elementów odlewanych baterii klasy Premium oraz na bezawaryjną pracę regulatorów ceramicznych,
 - 5-letniagwarancjanaszczelnośćelementówodlewanych pozostałych klas baterii oraz bezawaryjną pracę głowic ceramicznych, suwakowych i regulatorów,
 - 3-letnia gwarancja na regulatory w bateriach termostatycznych,
 - 2-letnia gwarancja na elektronikę, głowice czasowe, natrysk, przełączniki natrysku, wyloty cienkościennie,
 - 12-miesięczna gwarancja na pozostałe elementy, w tym uszczelnienia.
- Gwarancja obejmuje są wady ukryte, które ujawnione zostaną w okresie gwarancji.
- Reklamacja powinna zostać zgłoszona w detalicznym punkcie sprzedaży lub do producenta przez stronę www.kfa.pl, lub na bezpłatny numer infolinii 800 433 334 przed upływem 2 miesięcy od daty stwierdzenia wady.
- Armatura Kraków S. A. zastrzega sobie prawo do wyboru sposobu usunięcia wady lub wymiany wadliwej baterii na nową tego samego lub najbardziej zbliżonego modelu w przypadku niedotrzymania terminu naprawy.
- Naprawa lub wymiana wyrobu nastąpi w terminie 14 dni roboczych od daty zgłoszenia wady.
- Uprawnienia z tytułu gwarancji przysługują po przedłożeniu dowodu zakupu wraz z prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną.
 - konserwacji armatury, czyszczenia filtrów siatkowych oraz wymiana ogniw zasilających,
 - uszkodzeń powstałych z winy kupującego na skutek niewłaściwego przechowywania, nieprawidłowego montażu oraz nieprawidłowego użytkowania,
 - uszkodzeń spowodowanych obecnością osadów pochodzących z wody użytkowej na elementach konstrukcyjnych baterii,
 - mechanicznych uszkodzeń powierzchni baterii zgłoszone po zakupie oraz uszkodzenia powierzchni powstałe na skutek czyszczenia nieodpowiednimi środkami (patrz zasady prawidłowej pielęgnacji powierzchni).
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń spowodowanych przez Armaturę Kraków S. A. nie wyłączając, nie ograniczając ani nie zawieszając uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

ZASADY PRAWIDŁOWEJ PIELĘGNACJI POWIERZCHNI

UWAGA! Wszystkie powłoki stosowane przez Armaturę Kraków S. A. są wrażliwe na środki czyszczące zawierające składniki ściernie, kwasy (szczególnie kwas solny), rozpuszczalniki, chlor (w dużych stężeniach) lub inne silne środki wchodzące w reakcje z powłokami. Przed użyciem środka myjącego prosimy o dokładne zapoznanie się z jego składem i przeznaczeniem. Do czyszczenia i pielęgnacji nie używaj ostрых myjek lub szcetek mogących porysować lub uszkodzić powierzchnie wyrobu. Powierzchnie chromowane należy czyścić łagodnymi środkami myjącymi (płyn do mycia naczyń), a następnie spłukać wodą i polerować miękką szmatką. Do konserwacji wewnętrznych elementów naszych armatur zalecamy smar silikonowo-teflonowy posiadający atest higieniczny dopuszczający do kontaktu z wodą pitną. W celu ochrony baterii przed zanieczyszczeniami mechanicznymi zalecamy zamontowanie filtrów siatkowych na instalacji wodnej tuż przed baterią.

EN GUARANTEE TERMS

- Armatura Kraków S. A. ul. Zakopiańska 72, 30-418 Kraków grants the following guarantee periods for its products, calculated from the date of purchase:
 - 10-year guarantee on the leakproofness of premium class cast components and failure-free operation for ceramic regulators,
 - 5-year guarantee on the leakproofness of other class cast components and failure-free operation of ceramic and slide heads, ceramic regulators,
 - 3-year guarantee for regulators in thermostatic faucets,
 - 2-year guarantee for electronics, self closing cartridge, showers and shower switches, thin-walled outlets,
 - 12-month guarantee for other faucet components, including seals
- The guarantee covers hidden defects to be disclosed in the guarantee period.
- The complaint should be reported at the retail point of sale or to a manufacturer via www.kfa.pl or free helpline number 800 433 334 before expiry of 2 months from the date of stating the defect.
- Armatura Kraków S. A. reserves a right to choose a method of defect removal or replacement of a defective faucet into a new one of the same or most similar model in case of failure to meet the deadline for repair.
- Repair or replacement of a product will take place within up to 14 days from the date of reporting the defect.
- The rights under the guarantee are entitled after submission of a correctly filled guarantee card with a proof of purchase.
 - Prior to assembly a faucet must be stored in dry rooms with relative humidity not exceeding 70% and a temperature not lower than 0°C, and there should be no corrosive chemical compounds present at warehouses in rooms. Any damage as a result of incorrect storage will not be accepted.
- The guarantee does not cover:
 - damage attributable to the buyer as a result of incorrect storage, incorrect assembly, incorrect use, independent repairs and modifications,
 - damage caused by pollution of water or ducts of the water supply system, and presence of any deposits from utility water on structural faucet components,
 - Prior to assembly of the faucet a newly constructed water installation must be flushed.
 - mechanical damage of the faucet surface (e.g. scratches) which are reported after the purchase and surface damage caused as a result of cleaning with incorrect agents (e.g. cleaning powder or agents containing acids, solvents, chlorine, alcohol (see principles for proper care of the surface).
- The guarantee granted by Armatura Kraków S. A. does not exclude, limit or suspend any rights of the buyer resulting from the lack of conformity.

PRINCIPLES FOR PROPER CARE OF THE SURFACE

WARNING! All types of surfaces used by Armatura Kraków S. A. are sensitive to cleaning agents containing abrasive ingredients, acids (in particular hydrochloric acid), solvents, chlorine (in high concentrations) or other aggressive agents that chemically react with the specified types of surfaces. Before use of a washing agent please read its composition and intended use thoroughly. Do not use sharp scrub pads or brushes for cleaning and maintenance that could scratch or damage the surface of the product. Chrome surfaces should be cleaned with mild cleaning agents (washing-up liquid), and then rinsed with water and polished using a soft cloth. We recommend the use of silicone and Teflon lubricants approved for contact with drinking water for maintenance of internal components. We recommend mounting of mesh filters on water installations directly before the faucet to protect the faucet against any mechanical contaminants.

RU ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

- Armatura Kraków Акционерное Общество, ул. Закопаньская 72, 30-418 Краков предоставляет на свои изделия следующие гарантийные сроки на свои продукты со дня покупки:
 - 10-летняя гарантия на все однорычажные смесители класса Premium и на бесперебойную работу керамических регуляторов,
 - 5-летняя гарантия на смесители класса Middle и Basic, включающая дефекты материала и дефекты производства, а также бесперебойную работу керамических, электронных кран-букс и керамических регуляторов в однорычажных смесителях,
 - 3-летняя гарантия на регуляторы в термостатических смесителях,
 - 2-летняя гарантия на электронику, краны-буксы для таймеров кранов, души и переключатели душа,
 - 12-месячная гарантия на остальные элементы смесителя, включая уплотнения.
 - Гарантия распространяется на скрытые дефекты, которые будут выявлены в течение гарантийного срока.
 - Рекламация должна быть направлена в торговую точку продажи или на вебсайт www.kfa.pl или производителю по номеру бесплатной горячей линии 800 433 334 до истечения 2 месяцев с момента обнаружения дефекта.
 - Armatura Kraków Акционерное Общество оставляет за собой право выбрать способ устранения дефекта или замены неисправного смесителя на новый, той же или наиболее близкой модели, в случае несоблюдения срока выполнения ремонта.
 - Ремонт или замена изделия будет осуществлена в течение 14 дней с даты сообщения о дефекте.
 - Права по гарантии должны быть предоставлены после подачи правильно заполненного гарантийного талона вместе с подтверждением покупки.
 - Перед установкой смесителя следует хранить в сухих помещениях с относительной влажностью не более 70% и температурой не ниже 0°C, и в помещениях хранения не должно быть коррозионных химикатов. Повреждения, вызванные неправильным хранением, не принимаются.
 - Гарантия не распространяется:
 - консервации арматуры, чистке сетчатых фильтров и 9-вольтовой батарее (применяется в бесконтактном смесителем),
 - на повреждения, вызванные по вине покупателя из-за неправильного хранения, неправильного монтажа, использования, самостоятельных ремонтов и переделок,
 - на повреждения, вызванные загрязнением воды или водопроводной сети, а также наличием осадков в потребляемой воде на конструктивных элементах смесителя.
 - не будут приниматься рекламации на механические повреждения поверхности смесителя (например, царапины), заявленные после покупки, и повреждения поверхности, вызванные чистой помощью несоответствующих средств (например, чистящий порошок или detergенты, содержащие кислоту, растворители, хлор, алкоголь, смотрите основы правильного ухода за поверхностью).
 - Гарантия, предоставленная Armaturą Kraków A.O. не исключает, не ограничивает и не приостанавливает права покупателя в случае несоответствия товара условиям договора.
- ПРАВИЛА ПРАВильНОГО УХОДА ЗА ПОВЕРХНОСТЬЮ**
ВНИМАНИЕ! Все покрытия, применяемые Armaturą Kraków A.O. чувствительны к повреждениям чистящими средствами, содержащими абразивные частицы, кислоты (особенно соляную кислоту), растворители, хлор (в больших концентрациях) либо другие сильные средства, вступающие в реакцию с покрытием. Перед применением моющего средства, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с его составом и назначением. Для чистки и ухода не применяйте острых моющих или щеток, которые могут поцарапать или повредить поверхность изделия. Хромированные поверхности следует чистить деликатными моющими средствами (жидкость для мытья посуды), а затем ополоснуть водой и отполировать мягкой тканью. Для консервации внутренних элементов нашей арматуры рекомендуем силиконово-тефлоновую смазку имеющую сертификат для контакта с питьевой водой. С целью предотвращения смесителя от механических загрязнений рекомендуем монтировать сетчатые фильтры наводопроводной системе непосредственно перед смесителем.